



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

OGGETTO

Transport der Kindergartenkinder 2026/2027 - Festsetzung des Beitrages zu Lasten der Eltern

Trasporto dei bambini della scuola materna 2026/2027 - determinazione della retta a carico dei genitori

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

10.08.2026

17:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Delueg Patrick

Bürgermeister – Sindaco

Dorfmann Christian

Gemeindereferent – Assessore

Unterfrauner Adelheid

Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca

Unterfrauner Hedwig

Gemeindereferent – Assessore

Waldboth Dietmar

Gemeindereferent – Assessore

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
X		
X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Transport der Kindergartenkinder 2026/2027
- Festsetzung des Beitrages zu Lasten der Eltern

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Es wird festgehalten und vorausgeschickt, dass die Gemeinde Feldthurns in den Ortschaften Garn, Schrambach und Schnauders über keinen Kindergarten verfügt.

Festgehalten, dass gemäß Art. 5 Abs. 1 Buchstabe e des L.G. Nr. 15/2015 die Gemeinden bei Bedarf Verkehrsdienste für Kindergartenkinder einrichten können.

Festgehalten, dass es den Kindern nicht möglich ist, einen bereits eingerichteten bzw. gemäß Art. 16 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 39/2026 erweiterten Schülerverkehrsdienst als Mitfahrer zu beanspruchen, wie in Artikel 40 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 vorgesehen.

Deshalb wird die Gemeinde Feldthurns wiederum einen Transportdienst für die Kindergartenkinder in Schrambach und Garn einrichten.

Festgestellt, dass der Begleitsdienst von den Eltern gewährleistet und finanziert werden muss.

Aus sozialen Überlegungen ist es notwendig, Kinder, deren Eltern bzw. Erziehungsberechtigte von der Grundfürsorge unterstützt werden, von der Bezahlung des Beitrages zu befreien.

In Erachtung der Sinnhaftigkeit und Notwendigkeit, den Kindergartenbeitrag bei einer festgestellten, krankheitsbedingten Abwesenheit von mindestens 1 ½ Monaten um 50 % zu reduzieren.

Nach Einsicht in:

- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) im Schuljahr 2026/2027 den monatlichen Beitrag zu Lasten der Eltern der Kindergartenkinder, die den Transportdienst beanspruchen, wie folgt festzulegen:

Oggetto: Trasporto dei bambini della scuola materna 2026/2027 - determinazione della retta a carico dei genitori

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Si dá atto che il Comune di Velturino nelle località Caerna, San Pietro Mezzomonte e Snodres non ha la disponibilità di una scuola materna.

Constatato che ai sensi dell'art. 5 co. 1 lettera e della l.p. n. 15/2015 i Comuni possono istituire, ove necessario, servizi per il trasporto dei bambini e delle bambine delle scuole dell'infanzia.

Constatato che i bambini si trovano nell'impossibilità di accedere come ospiti ad un servizio di trasporto scolastico già attivo o eventualmente ampliato ai sensi dell'articolo 16, della delibera della giunta provinciale n. 39/2026, secondo quanto previsto dall'articolo 40, comma 3, della legge provinciale n. 15/2015

Per questo motivo, il Comune di Velturino istituirà nuovamente un servizio di trasporto per i bambini della scuola materna da San Pietro Mezzomonte e Caerna.

Constatato che il servizio di accompagnamento deve essere garantito e finanziato dai genitori.

E' necessario esentare i genitori rispettivamente i tutori di bambini, i quali vengono sostenuti dall'assistenza di base, dal pagamento della quota mensile a causa di ragioni sociali.

Ritenuto la sensatezza e la necessità di ridurre del 50 % la retta della scuola materna in caso di assenza per malattia di almeno un mese e mezzo.

Visti:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) di determinare per l'anno scolastico 2026/2027 la retta mensile a carico dei genitori dei bambini della scuola materna che usufruiscono del servizio di trasporto come segue:

Beschreibung descrizione	Preis pro Monat/prezzo al mese	
	1. Kind primo bambino	jedes weitere Kind derselben Familie ogni ulteriore bambino di una famiglia
Montagsbeitrag für den Transportdienst/retta mensile per il servizio di trasporto	46,00 Euro	41,00 Euro
Für nicht in Feldthurns Ansässige/Per non residenti a Veltorno: Montagsbeitrag für Transportdienst/ retta mensile per il servizio di trasporto	53,00 Euro	47,00 Euro

- | | |
|--|---|
| <p>2) festzuhalten, dass für jene Kinder, welche den Kindergarten am 5. September beginnen, der Beitrag für den Taxidienst für 9,5 Monate geschuldet ist, während für Kinder, welche nach dem 20. September den Kindergarten beginnen können, der Beitrag für den Taxidienst für 9 Monate geschuldet ist;</p> <p>3) festzuhalten, dass zwei getrennte Abrechnungen erfolgen: im Jänner für die Monate von September bis Dezember und im Juli für die Monate von Jänner bis Juni und die Einzahlung innerhalb von 30 Tagen fällig ist.</p> <p>4) festzulegen, dass Kinder, deren Eltern bzw. Erziehungsberechtigte von der Grundfürsorge unterstützt werden, von der Bezahlung des Beitrages befreit werden;</p> <p>5) den Beitrag für Kinder, welche den Kindergarten für mindestens 1 ½ Monate aus ärztlich nachgewiesenen gesundheitlichen Gründen nicht besuchen können, um 50 % zu reduzieren.</p> <p>6) Die entsprechende Einnahme wird wie folgt verbucht:</p> | <p>2) di dare atto che la retta per il trasporto è dovuta per 9,5 mesi per i bambini che frequentano la scuola materna a partire dal 5 settembre e per i bambini, per i quali inizia l'insegnamento dopo il 20 settembre la retta per il trasporto è dovuta per 9 mesi;</p> <p>3) di dare atto che vengono effettuati due elenchi separati: in gennaio per i mesi da settembre a dicembre e in luglio per i mesi da gennaio a giugno e che il pagamento è dovuto entro 30 giorni.</p> <p>4) di esentare i genitori rispettivamente i tutori di bambini, i quali vengono sostenuti dall'assistenza di base, dal pagamento della quota mensile a causa di ragioni sociali;</p> <p>5) di ridurre del 50 % la retta per i bambini che non possono frequentare la scuola materna per almeno 1,5 mesi per motivi di salute, clinicamente attestati.</p> <p>6) La relativa entrata viene iscritta come di seguito:</p> |
|--|---|

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Jahr/anno
0,00 €	30100.02 20116		E.3.01.02.01.016	Einkünfte aus Schülertransport	Proventi da trasporto scolastico	2026

- | | |
|--|--|
| <p>7) Es wird festgehalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeinde mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist.</p> | <p>7) Si da atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa a carico del Comune e quindi non risulta nessun'imputazione in bilancio.</p> |
|--|--|

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra